

TOURDION

Pierre Attaignant, Paris 1530

Quand je bois du vin claret,
Amis, tout tourney, Aussi désormais
Je bois Anjou ou Arbois.
Chantons et buvons,
À ce flacon faisons la guerre,
Chantons et buvons,
Mes amis, buvons donc.
Buvons bien, buvons mes amis,
Trinquons, buvons, gaiement chantons.
En mangeant d'un gras jambon,
À ce flacon faisons la guerre.
Le bon vin nous a rendus gais,
Chantons, oublions nos peines, chantons.
En mangeant d'un gras jambon,
À ce flacon faisons la guerre.

Als ik bordeauxwijn drink,
Vrienden, alles draait, Ook nu
Ik drink Anjou of Arbois.
Laten we zingen en drinken,
Laten we oorlog voeren tegen deze kolf,
Laten we zingen en drinken,
Mijn vrienden, laten we drinken.
Laten we goed drinken, laten we drinken mijn vrienden,
Laten we proosten, drinken, vrolijk zingen.
Door een vette ham te eten,
Laten we op deze kolf oorlog voeren.
Goede wijn heeft ons vrolijk gemaakt,
Laten we zingen, laten we ons verdriet vergeten, laten we zingen.
Bij het eten van een vette ham,
Laten we op deze kolf oorlog voeren.